



CONCURSO VESTIBULAR PUC-RIO 2023

1º DIA - MANHÃ

GABARITO

GRUPO 2

PROVA OBJETIVA DE LÍNGUA ESTRANGEIRA,  
PROVAS DISCURSIVAS DE PORTUGUÊS E  
LITERATURA BRASILEIRA E DE REDAÇÃO

13 de outubro de 2022

LÍNGUA ESTRANGEIRA - INGLÊS

Native Americans fight for items looted from bodies at Wounded Knee

By Dana Hedgpeth

1 With the flashlight from her smartphone, Renee Iron Hawk peered into the dust-covered glass and wood cabinets inside a small, dark museum in Barre, Massachusetts. She and a handful of other American Indians looked at pairs of beaded moccasins, a dozen ceremonial pipes, and a few cradleboards, used by women to carry infants on their backs.

2 The items are among as many as 200 artifacts that were stolen from the bodies of the 250 Lakota men, women and children slaughtered by the U.S. Army in 1890 during the Wounded Knee massacre in South Dakota. They'd ended up in an obscure museum attached to a public library in a rural town 70 miles from Boston.

3 "Going through those cabinets, looking at these items of our people with the light from our phones, it was just something deep to me," Iron Hawk said. "It felt like the breath went out of me. I had to sit down and rest. I had to say a prayer."

4 How a collection from one of history's worst atrocities against American Indians ended up in Barre is almost as painful as the memories of the massacre. Some of the items were sold by gravediggers to Frank Root, a traveling shoe salesman from Barre, who used them as part of his Wild West roadshow before he donated them in 1892 to the town's museum, where they've stayed for more than a century. They are among the more than 780,000 burial items and possessions of Native Americans held in museums or other institutions as of September 2021. "It's a stolen collection," Iron Hawk said of the Barre objects. "Just like they stole our lands; it's the same."

5 Now she, her husband, Manny, and their group, HAWK 1890 - which stands for Heartbeat at Wounded Knee and includes American Indians whose relatives were slain in or survived the massacre - have launched an effort to have the items returned to their tribes, the Oglala Lakota and Cheyenne River Sioux.

6 Earlier this year, they seemed to be on the verge of a breakthrough. But the deal they struck this spring with officials from the Barre Museum Association has stalled, leaving the Indians fearing a repeat of the country's long history of broken promises to Native Americans. Museum officials insist that is not the case but also say they must follow protocols to ensure that the objects are returned properly. The delays have frustrated the Indians. In fact, without those items in their tribal homelands, Manny Iron Hawk said, they believe their ancestors are in limbo.

7 "For our way of life, when somebody makes their journey to the other side, their spirit has to go and be released," said Manny, an enrolled member of the

Cheyenne River tribe and a great-great-grandson of a man killed at Wounded Knee. "That didn't happen for these ancestors." He said their items and objects need to be brought back "so we can do the proper ceremony and their spirits can take that journey to the other side. They need to come home."

8 In April, Manny and Renee Iron Hawk, along with Chief Henry Red Cloud of the Oglala Lakota Nation, flew more than 1,800 miles to Boston. When they arrived, the Iron Hawks said, they'd barely gotten out of their cars when a representative of the museum association board met them in the parking lot and told them what seemed like good news. The board had held a brief meeting before they arrived and taken a vote. They'd decided to return the items. Manny and his wife said they were surprised and a bit skeptical. "I really didn't believe it," Manny said.

9 Once back in South Dakota, the Iron Hawks and their supporters said they expected to hear from the museum board about the logistics of getting the items back. But they didn't.

10 Meilus, the museum board's president, said in late June that the association had received a grant to test the items for arsenic. She said the board wanted to ensure an inventory and analysis of the items was done to ensure that they were authentic and had come from Wounded Knee.

11 Meilus and the board also want the HAWK 1890 members to get formal resolutions passed by their respective tribal councils so the transfer of the Wounded Knee items has broader support than "just a group of individuals who is making this request."

12 But the Native Americans view the museum association's bureaucratic demands as delaying tactics. "They said they were going to give them back verbally," Manny said. "Now they seem to have changed their mind and gone back on their word about returning them to us." "We're used to that as natives," he said. "People haven't kept their word to us for centuries."

Available at: <https://www.washingtonpost.com/history/2022/07/17/stolen-wounded-knee-artifacts-native-americans/> Retrieved on: July 19, 2022. Adapted.

- 1 The communicative intention of the article is to
- (A) criticize American Indian groups like HAWK 1890.
  - (B) introduce some new methods of historic heritage preservation.
  - (C) defend the idea that the 200 Lakota artefacts should remain in the Massachusetts museum.
  - (D) expose the controversy related to the preservation of the historic-cultural heritage of the Lakotas and Cheyennes.
  - (E) reinforce the notion that the material heritage of Native Americans should be under the guardianship of museums.

2

According to Renee Iron Hawk, she “felt like the breath went out” of her (paragraph 3) because

- (A) she got devastated to see representative items of her people obscurely displayed in the museum.
- (B) she was thrilled to see her people honored in a museum near Boston.
- (C) she was so proud of the exposition that she couldn't breathe well.
- (D) the items were in poor condition in the museum's windows.
- (E) the museum room was not well ventilated.

3

In the fragment “who used **them** as part of his Wild West roadshow before he donated them in 1892 to the town's museum” (paragraph 4), the highlighted pronoun “them” refers to

- (A) atrocities
- (B) Indians
- (C) memories
- (D) items
- (E) gravediggers

4

The word/expression in **boldface** conveys an idea of emphasis in

- (A) “**Now** she, her husband, Manny, and their group, HAWK 1890” (paragraph 5).
- (B) “Museum officials insist that is not the case **but also** say they must follow protocols” (paragraph 6).
- (C) “**In fact**, without those items in their tribal homelands, Manny Iron Hawk said, they believe their ancestors are in limbo” (paragraph 6).
- (D) “**When** they arrived, the Iron Hawks said, they'd barely gotten out of their cars” (paragraph 8).
- (E) “**But** the Native Americans view the museum association's bureaucratic demands as delaying tactics” (paragraph 12).

5

In the fragment “Earlier this year, they seemed to be **on the verge of a breakthrough**” (paragraph 6), the expression “on the verge of a breakthrough” conveys the idea that HAWK 1890 and the museum officials were

- (A) about to interrupt their negotiations.
- (B) thinking about judicializing the issue.
- (C) almost giving up reaching a consensus.
- (D) making advancements towards an agreement.
- (E) about to get financially broke due to the costs of the negotiation.

6

In the sentence “Museum officials insist that is not the case but also say they **must** follow protocols to ensure that the objects are returned properly.” (paragraph 6), the verb form “must” conveys an idea of

- (A) remote possibility
- (B) obligation
- (C) condition
- (D) ability
- (E) advice

7

According to Manny, his ancestors' objects need to be returned to the Cheyenne River tribe

- (A) so that the Cheyennes can create their own museum.
- (B) because the objects should be displayed in more important museums than the one in Barre.
- (C) because the State of Massachusetts has no interest in preserving their material heritage in better equipped museum rooms.
- (D) because his people cultivate the tradition of burying the belongings of their dead ones together with the corpses of their owners.
- (E) so that the Cheyennes can perform funeral ceremonies and let the spirits of their ancestors make their journey to the so-called other side.

8

According to Renee Iron Hawk, keeping the collection in possession of the Barre Museum is analogous to the

- (A) lack of proper funeral ceremonies for those killed in the Wounded Knee massacre.
- (B) loss of the Native American lands to the white Americans.
- (C) long period of Black slavery in North America.
- (D) current condition of immigrants in the USA.
- (E) gender politics in contemporary America.

9

Concerning the vocabulary used in the text, one may affirm that

- (A) “slaughtered” (paragraph 2) can be replaced by *preserved*.
- (B) “slain” (paragraph 5) and *killed* are antonyms.
- (C) “launched” (paragraph 5) and *initiated* are synonyms.
- (D) “stalled” (paragraph 6) and *advanced* express similar ideas.
- (E) “ensure” (paragraph 6) and *guarantee* express opposing ideas.

10

From the fragment “Once back in South Dakota, the Iron Hawks and their supporters said they expected to hear from the museum board about the logistics of getting the items back. But they didn’t.” (paragraph 9), one can infer that

- (A) the board of the Barre Museum shows no sign of accelerating the process of returning the items to the Indian communities.
- (B) the Barre Museum is making all efforts to return the items to the Iron Hawks.
- (C) logistics has been the major obstacle in the negotiations between the parts.
- (D) HAWK 1890 considers the museum’s bureaucratic demands necessary.
- (E) the collection of indigenous artifacts has tested positive for arsenic.

## LÍNGUA ESTRANGEIRA - ESPANHOL

**Colombia: “Ome, Pütchi, Poraû”  
- Mujer, Palabra, Resistencia**

- 1 Ünägükü Taüchina, una joven de la etnia tikuna, denuncia que existe trata de niñas indígenas en la triple frontera amazónica entre Colombia, Perú y Brasil. Miguelina, una abuela indígena del pueblo binacional Gunadule, entre Colombia y Panamá, confecciona prendas con técnicas tradicionales mientras el monocultivo de plátano arruina la tierra de sus ancestros. Karla, una niña indígena wayuu, cuenta cómo es que de un lado de la frontera colombo-venezolana se apellida Farías Sierra y del otro lado, Uriana González.
- 2 Son tres de las 24 historias que conforman el especial “Ome, Pütchi, Poraû (Mujer, Palabra, Resistencia)”, una serie periodística intercultural del medio independiente especializado en pueblos indígenas Agenda Propia que dio voz a mujeres indígenas de territorios que se extienden a través de las fronteras de Colombia con sus países vecinos.
- 3 El trabajo, que estuvo entre los finalistas al Premio Gabo 2021 en la categoría Innovación, es resultado de una innovadora metodología de periodismo colaborativo y participativo que hizo posible transmitir la esencia de las mujeres de zonas de frontera desde una narrativa tanto occidental como indígena, al tiempo que hizo visible los alcances del periodismo indígena en Colombia. [...]
- 4 El proyecto comenzó en septiembre de 2019 y surgió a raíz de que Agenda Propia había notado que el periodismo tradicional no estaba cubriendo los temas relacionados con las comunidades indígenas que habitan zonas fronterizas en Colombia, y mucho menos la situación de las mujeres, en medio de la crisis migratoria que afecta a la región. [...]
- 5 El comité decidió abordar el proyecto desde tres fronteras e igual número de pueblos indígenas: el pueblo Wayuu (en la frontera entre Colombia y Venezuela), el pueblo Gunadule (en la frontera con Panamá) y el pueblo Tikuna (en la triple frontera con Brasil y Perú). Por cada pueblo se invitó a una periodista indígena; ellas realizaron el trabajo en campo acompañadas de miembros del equipo de Agenda Propia.
- 6 “Hay un elemento de innovación social de trabajo con periodistas indígenas. Es un trabajo de periodismo intercultural y eso es muy evidente cuando se reconoce la voz de periodistas indígenas y cuando se reconoce que en Colombia y en América Latina hay indígenas haciendo periodismo”, dijo a la Fundación Gabo Edilma Prada, directora y fundadora de Agenda Propia. [...]
- 7 “El proceso se fue haciendo en paralelo con los otros territorios. Sí existió un acompañamiento entre

RASCUNHO

las diferentes historias con las otras compañeras, porque todo era dialogado”, dijo a la Fundación Gabo la comunicadora y periodista indígena Luzbeidy Monterrosa, quien trabajó en las historias referentes al pueblo Wayuu. “Fue como un proceso colectivo, por eso es que se habla mucho de la creación colectiva, porque se respeta y se tienen en cuenta mucho los aportes que se hacen desde las diferentes posiciones”. [...]

8 Para “Ome, Pütchi, Poraû”, el equipo se capacitó en aspectos técnicos como fotografía, técnicas narrativas y periodismo de datos. Pero también se puso especial énfasis en que los miembros no indígenas del equipo aprendieran a entender el lenguaje y pensamiento de las comunidades étnicas que abarcan territorios de dos o más países. [...]

9 Una de las consecuencias del trabajo intercultural de “Ome, Pütchi, Poraû” fue que en la narrativa de sus historias viene impregnada la espiritualidad y la cosmovisión de las comunidades indígenas. Cuando se trata de contar sobre territorios, los periodistas indígenas parten del respeto que sus comunidades tienen hacia la tierra, a la que ven como a una madre. [...]

10 “Cuando nos acercamos a lo indígena para hacer estas historias, uno entiende que hay un tema muy espiritual que los pueblos indígenas respetan en la narrativa”, dijo Prada. “Eso no lo tiene el periodismo [occidental]. Los periodistas [no indígenas] publicamos la foto más impactante, el titular más amarillista... Es la realidad. Pero en las historias de pueblos indígenas hay una espiritualidad, hay un respeto al territorio muy distinto”.

11 “Ome, Pütchi, Poraû” hace un abordaje innovador sobre el tema de la migración que visibiliza lo que representan las fronteras para mujeres cuyas comunidades indígenas ya ocupaban esos territorios desde antes que esas divisiones políticas fueran delineadas.

12 “Hay un concepto desde occidente de esas líneas trazadas por parte de los gobiernos y de cómo se percibe y se siente desde las cosmovisiones indígenas cuando tu territorio abarca dos países”, dijo Monterrosa. “A pesar de que yo nací en Venezuela, mi territorio también está del lado colombiano, entonces yo no puedo identificarme como venezolana o colombiana, siendo consciente de que yo soy wayuu, de que este es mi territorio y de que no puedo seguir siendo tratada, por ejemplo, como migrante”.

13 A lo largo de sus distintas coberturas sobre pueblos originarios, Agenda Propia ha notado que existe un subregistro de datos sobre comunidades indígenas, no solamente en Colombia sino en América Latina. A raíz de ello, el medio ha intentado generar sus propias bases de datos en cada reportaje a profundidad.

14 “No se cuenta lo indígena en las cifras oficiales, y si

se cuenta sigue siendo muy mínimo y muy rezagado el dato real. [...] En este modelo de co-creación también estamos tratando de que el periodismo reconozca la información de comunidades como información oficial”, contó Prada. “Normalmente las historias de pueblos indígenas se narran desde lo oficial, con datos de las alcaldías o de las gobernaciones, y no se reconoce a las autoridades indígenas como fuente oficial. Lo que estamos haciendo es decirles que hay una autoridad indígena, ya sea hombre o mujer, en el territorio que es una voz oficial”.

Disponible en: <<https://argentina.indymedia.org/2022/07/10/colombia-ome-putchi-porau-mujer-palabra-resistencia/>>. Acceso en: el 23 jul. 2022. Adaptado.

1

El texto se propone a

- (A) denunciar la prensa tradicional por no promover la visibilidad de las cuestiones indígenas.
- (B) enseñar una nueva metodología colectiva de técnicas narrativas y periodismo de datos.
- (C) presentar un trabajo de periodismo intercultural que reconoce la voz de periodistas indígenas.
- (D) investigar los problemas migratorios en las fronteras de los países vecinos a Colombia.
- (E) divulgar la situación de injusticia e historias de lucha y resistencia de las mujeres de indígenas.

2

En el tercer párrafo, la expresión en negrita en “...al tiempo que hizo visible los alcances...” se puede sustituir por

- (A) al mismo tiempo
- (B) sin pérdida de tiempo
- (C) a cambio de tiempo
- (D) por falta de tiempo
- (E) con el paso del tiempo

3

Marque la opción que presenta en destaque el sustantivo cuyo género gramatical (masculino – femenino) es diferente del sustantivo correspondiente en lengua portuguesa.

- (A) párrafo 1: “...en la triple frontera amazónica...”
- (B) párrafo 4: “...en medio de la crisis migratoria...”
- (C) párrafo 4: “...se tienen en cuenta mucho los aportes...”
- (D) párrafo 8: “...aprendieran a entender el lenguaje...”
- (E) párrafo 11: “...sobre el tema de la migración...”

RASCUNHO





4

Respecto al equipo de trabajo se puede decir que

- (A) por cada pueblo dos periodistas indígenas trabajaron acompañadas de otras no indígenas.
- (B) se capacitó tecnológicamente para crear efectos especiales en las imágenes de los vídeos.
- (C) solamente las mujeres indígenas participaron del proceso de creación colectiva de la serie.
- (D) estuvo en todas las zonas fronterizas de todos los cinco países que participaron del proyecto.
- (E) los no indígenas aprendieron a entender el lenguaje y pensamiento de las comunidades étnicas.

5

En la oración “**Pero** también se puso especial énfasis...” (párrafo 8), la conjunción “pero” establece respecto a lo dicho anteriormente una relación de

- (A) alternancia
- (B) condición
- (C) finalidad
- (D) consecuencia
- (E) contraposición

6

De acuerdo con lo que declara, en el séptimo párrafo, la periodista indígena Luzbeidy Monterrosa,

- (A) en las muchas historias referentes al pueblo Wayuu solamente ella trabajó en el proceso colectivo.
- (B) la comunicación entre los pueblos indígenas se inviabiliza debido a las distancias territoriales.
- (C) en la creación colectiva se respetan y valoran los aportes que se hacen desde distintas posiciones.
- (D) el diálogo con las otras compañeras periodistas ignoró todas las contribuciones del pueblo Wayuu.
- (E) la periodista de la Fundación Gabo fue la responsable por el acompañamiento entre las historias.

7

El pronombre destacado en “Eso no **lo** tiene el periodismo [occidental].” (párrafo 10) se refiere a

- (A) la narrativa occidental
- (B) un tema muy espiritual
- (C) el titular amarillista
- (D) una foto impactante
- (E) el respeto al territorio

8

Identifique la alternativa que **NO** corresponde a lo que dice el texto:

- (A) La serie periodística ganó al Premio Gabo 2021, en la categoría Innovación.
- (B) Los pueblos Wayuu, Gunadule y Tikuna habitan zonas fronterizas en Colombia.
- (C) Agenda Propia es un medio independiente especializado en pueblos indígenas.
- (D) En Colombia y en América Latina hay indígenas haciendo periodismo.
- (E) Uno de los propósitos de “Ome, Pütchi, Poraú” es dar voz a mujeres indígenas.

9

En “**A raíz de** ello, el medio ha intentado generar...” (párrafo 13), la locución preposicional en negrita tiene la misma significación de

- (A) a través de
- (B) al contrario de
- (C) a causa de
- (D) al revés de
- (E) a lo largo de

10

Se considera “Ome, Pütchi, Poraú” el resultado de un trabajo innovador porque

- (A) elimina el subregistro de datos sobre comunidades indígenas al generar sus propias bases de datos en cada reportaje a profundidad.
- (B) desarrolla una metodología de periodismo colaborativo y participativo desde una narrativa tanto occidental como indígena.
- (C) desmitifica la espiritualidad y la cosmovisión de las comunidades indígenas en la relación con la Madre Tierra.
- (D) instituye en las alcaldías y gobernaciones el reconocimiento de las autoridades indígenas como fuente oficial.
- (E) hace un abordaje conservador sobre el tema de la migración de mujeres cuyas comunidades indígenas ya ocupaban las fronteras.

RASCUNHO

RASCUNHO

**PROVA DISCURSIVA DE  
PORTUGUÊS E LITERATURA BRASILEIRA****Texto I****Fragmento de O Guarani**

O sol vinha nascendo.

O seu primeiro raio espreguiçava-se ainda pelo céu anilado, e ia beijar as brancas nuvenzinhas que corriam ao seu encontro.

Apenas a luz branda e suave da manhã esclarecia a terra e surpreendia as sombras indolentes que dormiam sob as copas das árvores.

Era a hora em que o cacto, a flor da noite, fechava o seu cálice cheio das gotas de orvalho com que destila o seu perfume, temendo que o sol crestasse a alvura diáfana de suas pétalas.

Cecília com a sua graça de menina travessa corria sobre a relva ainda úmida colhendo uma graciola azul que se embalançava sobre a haste, ou um malvaíscio que abria os lindos botões escarlates.

Tudo para ela tinha um encanto inexprimível; as lágrimas da noite que tremiam como brilhantes das folhas das palmeiras; a borboleta que ainda com as asas entorpecidas esperava o calor do sol para reanimar-se; a viuvinha que escondida na ramagem avisava o companheiro que o dia vinha raiando: tudo lhe fazia soltar um grito de surpresa e de prazer. Enquanto a menina brincava assim pela várzea, Peri, que a seguia de longe, parou de repente tomado por uma ideia que lhe fez correr pelo corpo um calafrio; lembrava-se do tigre.

De um pulo sumiu-se numa grande moita de arvoredo que se elevava a alguns passos; ouviu-se um rugido abafado, um grande farfalhar de folhas que se espedaçavam, e o índio apareceu.

Cecília tinha-se voltado um pouco trêmula:

- Que é isto, Peri?

- Nada, senhora.

- É assim que prometeste estar quieto?

- Ceci não há de se zangar mais.

- Que queres tu dizer?

- Peri sabe! Respondeu o índio sorrindo.

Na véspera tinha provocado uma luta espantosa para domar e vencer um animal feroz, e deitá-lo submisso e inofensivo aos pés da moça, julgando que isso lhe causava um prazer.

Agora estremecendo com o susto que sua senhora podia sofrer, destruíra em um instante essa ação de heroísmo, sem proferir uma palavra que a revelasse. Bastava que ele soubesse o que tinha feito, e o que todos deviam ignorar; bastava que sua alma sentisse o orgulho da nobre dedicação que se expandia no sorriso de seus lábios.

ALENCAR, José de. **Literatura comentada**. São Paulo: Abril Cultural, 1980, p.60-61.

**ATENÇÃO: Outras respostas poderão ser aceitas, desde que atendam às especificações dos enunciados.**

**Questão 1 (Valor: 2,0 pontos)**

a) A partir da leitura do Texto I, determine o estilo de época a que ele pertence, destacando dois aspectos que confirmem a sua resposta.

O estilo de época do Texto I é o Romantismo. Dentre as inúmeras características românticas presentes no fragmento do romance "O Guarani", destacam-se: indianismo, predomínio da emoção (sentimentalismo), clima onírico, valorização da natureza e idealismo.

b) Indique a figura de linguagem presente no seguinte trecho de O Guarani: "O sol vinha nascendo. / O seu primeiro raio espreguiçava-se ainda pelo céu anilado, e ia beijar as brancas nuvenzinhas que corriam ao seu encontro".

Prosopopeia ou Personificação.

**Texto II****Um índio**

Um índio descerá  
De uma estrela colorida brilhante  
De uma estrela que virá numa velocidade estonteante  
E pousará no coração do hemisfério sul na América num claro instante  
Depois de exterminada a última nação indígena  
E o espírito dos pássaros das fontes de água límpida  
Mais avançado que a mais avançada das mais avançadas das tecnologias  
Virá

Impávido que nem Muhammad Ali  
Virá que eu vi  
Apaixonadamente como Peri  
Virá que eu vi  
Tranquilo e infalível como Bruce Lee  
Virá que eu vi  
O axé do afoxé Filhos de Ghandi  
Virá

Um índio preservado em pleno corpo físico  
Em todo sólido todo gás e todo líquido  
Em átomos palavras cor em gesto em  
cheiro em sombra em luz em som magnífico  
Num ponto equidistante entre o Atlântico e o Pacífico  
Do objeto sim resplandecente descerá o índio  
E as coisas que eu sei que ele dirá fará não sei dizer assim de um modo explícito

[...]

E aquilo que nesse momento se revelará aos povos  
Surpreenderá a todos não por ser exótico  
Mas pelo fato de poder ter sempre estado oculto quando terá sido o óbvio.

UM ÍNDIO. Compositor e intérprete: Caetano Veloso. *In*: BICHO. São Paulo: Polygram-Philips, 1989.1CD, faixa 5 (2:55).

**Questão 2 (Valor: 2,0 pontos)**

- a) Caetano Veloso, um dos mais importantes compositores brasileiros de todos os tempos, completa, em 2022, 80 anos. Toda a sua trajetória artística, da Tropicália aos dias atuais, é marcada por algumas características que reforçam o seu compromisso com questões relacionadas ao respeito pela relação homem/natureza e a defesa do meio ambiente. Comente essa afirmação tendo como referência o Texto II.

O poema de Caetano Veloso ressalta a importância histórica e simbólica do índio como uma força de conhecimento e transformação da vida. O tempo verbal utilizado é o futuro do presente, ou seja, o texto refere-se a um passado de destruição e mortes ("depois de exterminada a última nação indígena / e o espírito dos pássaros / das fontes de água límpida") e aponta para um porvir de revelações e mudanças significativas com a chegada do indígena.

---

---

---



**Questão 2 (continuação)**

- b) A partir de uma leitura comparativa entre a prosa de José de Alencar (Texto I) e o poema de Caetano Veloso (Texto II), discuta, com suas próprias palavras, a visão que cada texto apresenta do índio e dos povos originários, personagens fundamentais em nossas manifestações artísticas e culturais.

A visão do índio predominante no Texto I está intimamente ligada à idealização daquele que era visto como um selvagem, ressaltando as suas virtudes como um guerreiro destemido e um verdadeiro herói. No Texto II, o índio é concebido como um ser que sobreviveu ao genocídio colonial, retornando ao continente americano como símbolo de uma sabedoria ancestral, totalmente comprometido com a preservação da natureza e da vida.

---

---

**Texto III****Parindo uma literatura indígena**

História de: Olívio Jekupé  
Autor: Museu da Pessoa  
Publicado em: 06/12/2019

Olívio Jekupé nasceu no Paraná. Estudou na ECA-USP, onde pôde observar a situação do indígena na cidade e de como seus parentes eram retratados na cultura não indígena. A partir disso, começou a escrever histórias indígenas. Primeiro, poemas apaixonados, até mitos e histórias de denúncias como a de Angelo Kretã, liderança assassinada. Foi, de fato, o primeiro escritor indígena brasileiro. Ao escrever, ele busca dar uma nova percepção para a sociedade brasileira do que é o indígena e do que é o Guarani.

**Leia um fragmento adaptado da sua entrevista para o Museu da Pessoa e faça o que é solicitado a seguir.**

Então, isso que é difícil, porque eu acho que a literatura nativa é isso: é você transformar história verdadeira que acontece com os povos indígenas, quanto a questão contada, da oralidade, aprender, mas você criar história também dentro da própria aldeia. Então, isso é uma literatura nativa, que tem que chegar no povo. Não é essa literatura indígena de José de Alencar, entendeu? Que faz com que a sociedade crie preconceito, ainda mais, sobre os povos indígenas. José de Alencar escreveu um livro chamado O Guarani. Ficou famoso. Ficou tão famoso, que a Manchete resolveu escrever um filme, O Guarani. Aí eu morava em Curitiba, com essa família kaingang que eu te falei, com a índia xetá. Eu falei: “Vamos tentar assistir”. Daí, beleza. O primeiro dia que nós fomos assistir o filme, não mexeu com a gente, a gente foi dormir, entendeu? Por quê? Porque não é a realidade do índio. Então, José de Alencar escreveu uma literatura indígena. Essa literatura indígena é preocupante, porque as pessoas inventam a história do índio, entendeu? Por isso que o índio tem que começar a escrever as suas histórias. Pra que daí a sociedade comece a entender melhor o índio e comece a valorizar. Agora, quando você escreve uma história que as pessoas inventam em cima das invenções dos outros, faz com que a sociedade crie mais preconceito ainda sobre a gente. Porque o preconceito já existe. E quando ele lê esses caras, daí faz com que o preconceito brilhe ainda mais na visão. Você entendeu? E as doideiras dessa literatura indígena, que existe desde 1500, falando sobre o índio. Então, por isso que é importante valorizar o indígena que está ali na aldeia, que vive a sua realidade e daí, quando ele vai escrever uma história, ele escreve na visão indígena, mesmo, pra daí trazer esse conhecimento e fazer com que a sociedade respeite o índio, valorize, porque o índio tem que ser valorizado, porque a gente foi só explorado e a sociedade desvalorizou, desde 1500, pra fazer com que a sociedade veja que o índio não é ninguém na vida.

Museu da Pessoa. Exposição **Vidas Indígenas: modos de habitar o mundo**. Disponível em: <https://exposicaovidasindigenas.museudapessoa.org/sobre/>. Acesso em: 31 ago. 2022.

**Questão 3 (Valor: 2,0 pontos)**

- a) No que tange à representação dos povos indígenas no Texto III, defina quais são os dois tipos de literatura mencionados pelo entrevistado.

A literatura nativa, criada pelos índios e sobre os próprios índios, e a literatura indígena, sobre índios inventados, criada pelos não-índios, como José de Alencar.

---

---

**Questão 3 (continuação)**

b) Observando o início proposto, reescreva o período abaixo, retirando as marcas de oralidade e respeitando a norma padrão da língua.

**Aí eu morava em Curitiba, com essa família kaingang que eu te falei.**

*Em sua entrevista, Olívio Jekupé nos disse que...*

	de que	havia falado.
Em sua entrevista, Olívio Jekupé nos disse que morava em Curitiba, com a família kaingang	da qual	tinha falado.
	sobre a qual	falara.

**Texto IV**

O processo de colonização do território que hoje chamamos de América Latina está marcado por extremas violências, tanto físicas quanto simbólicas, praticadas contra os povos originariamente habitantes destas terras. A conjuntura de escravidão, a tentativa de desenraizamento, a tomada de terras, a negação da identidade indígena e de direitos configuram um genocídio cujas consequências reverberam até hoje, gerando desigualdades nas formas de viver, nos acessos e nos modos de ser tratado pela população não indígena, em seu aparato legal, e na sutileza de discursos e práticas cotidianas. Para Quijano (2010), podemos falar do fim do período colonial, enquanto o domínio da metrópole, situada em outra jurisdição territorial, sobre a colônia, mas precisamos estar cientes da permanência do que o autor chama de colonialidade do poder, a qual está assentada em uma pretensa hierarquização das culturas, que privilegia uma em detrimento das demais, instituindo um modelo único a ser seguido, em uma busca de dominar e aniquilar as diversidades. Conforme o autor, a colonialidade transcende o colonialismo, é mais profunda, duradoura e impõe-se na intersubjetividade, dominando corpos, sensibilidades e espíritos (Arias, 2011).

Uma das formas como essa opressão se instituiu, por exemplo, foi a imposição do nome que homenageou Américo Vesúcio ao continente, pelo colonizador, ignorando o fato de que os indígenas já conheciam o nome das terras onde viviam. Feres (2003) ressalta que o conceito de América Latina data do século XV e, apesar de significar um contraponto ao domínio da América do Norte, expressa, acima de tudo, um rótulo com implicações psicossociais de cunho racial, segregador, que desmerece e nega a diversidade cultural e étnica do território.

Vale lembrar que o mesmo foi feito com os nomes próprios dos indígenas, como afirmam Kope-nawa e Albert (2015), os quais, em sua maioria, foram substituídos por nomes cristãos, cujos significados desconheciam. A perda do nome reflete a tentativa de apagar a identidade, borrar a memória e negar a história individual e coletiva do indígena e de seus antepassados, o que denota uma grave marca de violência e desigualdade em nossa história enquanto povo, que nos faz desconhecer nossas raízes.

Adaptado de FEITOSA, Maria Zelfa De Souza; BOMFIM, Zulmira Aurea Cruz. Povos originários em contextos de desigualdade social: afetividade e bem viver como modos de (re)existência ético-política. *Rev. psicol. polít.*, São Paulo, v. 20, n. 49, p. 719-734, dez. 2020. Disponível em: <[http://pepsic.bvsalud.org/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1519549X202000300019&lng=pt&nrm=iso](http://pepsic.bvsalud.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1519549X202000300019&lng=pt&nrm=iso)>. Acesso em: 31 jul. 2022. Adaptado.

**Questão 4 (Valor: 2,0 pontos)**

Com base no trecho abaixo, faça o que é solicitado a seguir.

Podemos falar sobre o fim do domínio territorial sobre a colônia, mas precisamos estar cientes da permanência da colonialidade do poder, a qual está assentada em uma pretensa hierarquização das culturas, que privilegia uma em detrimento das demais, instituindo um modelo único a ser seguido, em uma busca de dominar e aniquilar as diversidades. (Texto IV)

a) O trecho **sublinhado** revela dois comportamentos relacionados à colonização.

i - Identifique a informação que prevalece nesse trecho **sublinhado**.

A informação que prevalece é a de que a colonialidade permanece no poder.

**Questão 4 (continuação)**

ii - Mantendo o mesmo sentido do trecho **sublinhado**, reescreva-o, empregando a palavra **embora**. Faça as modificações necessárias.

Embora possamos falar sobre o fim do domínio territorial sobre a colônia, precisamos estar cientes da permanência da colonialidade do poder.

---

b) A palavra **pretensa** deixa implícita a visão das autoras acerca do assunto.

i - Em suas palavras, explique sucintamente qual é essa visão.

A autora não vê a hierarquização das culturas como um fato necessariamente verdadeiro, ou seja, é uma suposição.

---

ii - Indique uma palavra que substitua **pretensa**, mantendo o mesmo significado.

Suposta.

---

**Questão 5 (Valor: 2,0 pontos)**

a) Identifique o referente do pronome **que** na primeira linha do Texto IV.

[**que** hoje chamamos de América Latina]

O território.

---

b) Indique, e corrija, o desvio gramatical encontrado no período abaixo.

A escolha do nome do continente e a mudança de nome de cada indivíduo indígena demonstra uma vontade de apagar a identidade dos povos que aqui habitavam.

A forma verbal "demonstra" deveria estar no plural ("demonstram") para concordar com o sujeito composto, cujos núcleos são "escolha" e "mudança".

---

c) Explícite a diferença entre colonialismo e colonialidade, de acordo com o Texto IV.

O colonialismo é a dominação de um povo sobre outro, por meio da força e pela imposição do modelo de mundo da metrópole, durante um período. Já a colonialidade é um comportamento pós-colonial, estrutural, que mantém a hierarquização da cultura e dos privilégios do povo que antes dominava.

---

---

---

 Continua

## REDAÇÃO

Os textos abaixo transcritos são fragmentos de entrevistas de profissionais reconhecidos em suas áreas de atuação — escritores, curadores, especialistas — e apresentam visões sobre os povos indígenas. Esses trechos têm o objetivo de contribuir para a sua reflexão. Leia-os com atenção, analise o grau de relevância do que é afirmado e procure confrontar sua percepção e experiência com o que dizem os entrevistados e o resenhador.

Produza, então, um **texto dissertativo-argumentativo**, com título criativo, no qual você expresse, de forma clara, coerente e bem fundamentada, a sua visão a respeito do povos originários das Américas.

Em cerca de 25 linhas, você deverá contextualizar o tema, discutir posições e manifestar o seu ponto de vista. Serão valorizadas a pertinência e a originalidade de seus argumentos.

Os trechos das entrevistas e da resenha – assim como os demais textos constantes da Prova de Português e Literatura Brasileira – podem ser reproduzidos, em parte, na sua citação, mas em forma de discurso indireto ou de paráfrase, com as devidas fontes mencionadas na redação.

## Trechos das entrevistas

**Entrevistador:** O título do livro — *Indígenas de férias* — refere-se a algo que as pessoas não imaginam normalmente quando pensam sobre nativos. É algo que ocorre também com as suas próprias profissões. Com isso, você procurou desafiar estereótipos mais comuns associados aos indígenas?

**Entrevistado:** *Sim, o título desfaz o que a maioria das pessoas pensa dos indígenas. Eles não esperavam ver nativos de classe média que viajam pela Europa como pessoas comuns. Eles não pensam nos nativos exercendo profissões. Esse é, claro, um estereótipo infeliz e o romance foi, em parte, uma tentativa de destruir essa noção de uma vez por todas. Não penso que fez isso, mas eu tentei.*

Entrevista com Thomas King (escritor do romance *Indígenas de férias*) à TAG Curadoria, TAG Comércio de Livros S.A. Porto Alegre, RS. 2022.

**Entrevistador:** O narrador procura por sua herança, e esse é um dos principais temas da narrativa: a busca pela identidade e como ela está ligada a nossos ancestrais. Você já passou por algo semelhante?

**Entrevistada:** *Como foi essa história? Nunca saberemos! Somos como nossos ancestrais? Em parte: se não fosse por eles, não estaríamos aqui. Nesse sentido devemos ser gratos a eles. Mas quem sabe o que eles realmente faziam, e por quê? Seus atos heroicos, seus crimes? De modo geral, sabemos pouco. Mas se queremos reconhecimento pelas coisas boas, precisamos também reconhecer as coisas ruins.*

Entrevista de Margareth Atwood sobre a indicação do livro de Thomas King à TAG Curadoria, TAG Comércio de Livros S.A. Porto Alegre, RS. 2022.

## Trechos da resenha de David A Robertson, publicado pela TAG, em abril de 2022, em parceria com a REVISTA CANADENSE HAMILTON REVIEW OF BOOKS.

“Nas décadas de 1980 e 1990, durante meus anos de formação, o mundo me ensinou sobre os povos indígenas, dos quais faço parte. Nas páginas dos livros, nas histórias em quadrinhos, na tela do cinema, nas notícias, minha educação foi implacável e extremamente prejudicial.

.....  
Eu diria que essa percepção era, e ainda é, fortemente influenciada pelos mesmos instrumentos que me influenciaram. Indígenas mortos. Indígenas vivos. Indígenas legais. [...]

“É claro que os indígenas mortos estão literalmente mortos, mas existem em uma cultura morta, que é confortável e lucrativa para os brancos. Basta pensar em Pocahontas ou Tonto. É um estereótipo ...”

“Meu pai que era Cree, começou a me ensinar sobre minha identidade com base na verdade [...] e eu comecei a ler o que chamam de livros de vozes próprias: histórias com personagens indígenas escritas por autores indígenas (movimento *own voices*).”

**RASCUNHO**